

ポ

令和/Reiwa 3年(2021年/Ano) 8月/mês 18日/dia

6年生の保護者 様/Aos srs. pais(resp.) pelos alunos das 6<sup>a</sup> séries

『修学旅行の延期の決定について』 / *Aviso : sobre a decisão da prorrogação da Viagem Educacional Escolar SHUUGAKU RYOKOU dos alunos das 6<sup>a</sup> séries*

県内に 8月8日 から 9月12日 までまん延防止等重点措置が適用され、県外におきましても感染が拡大し、9月においても収束に向かうことは大変困難であると予想されることから延期といたします。

延期日は、7月14日付保護者宛て文書に記載されている通り、12月2日(木)、3日(金)の1泊2日です。行先の変更はありません。何卒、ご理解とご協力をお願いいたします。

*Através desta desejamos comunicar sobre as medidas prioritárias a serem aplicadas em prol à prevenção da propagação do Covid-19 em SHIGA, contada de 8月/mês 8日/dia a 9月/mês 12日/dia, em outras Províncias a cada dia está aumentando a quantidade de vítimas, com isso a necessidade da prorrogação da programação devido a previsão da dificuldade de que mesmo em setembro continue a dificuldade de alcançar a reversão da situação atual.*

*Conforme o comunicado emitido aos srs. pais(resn) a 14 de julho, será realizada a viagem na data de 12月/mês 2日/dia (木/quinta)、3日/dia (金/sexta), pousada de 1 noite e 2 dias de atividades. Não havendo modificação em relação ao itinerário. Em todo caso esperamos poder contar com a Vossa compreensão e colaboração.*